

☞ Kyllä mä sulle tekniikan näytän

a?toro Juha Metsäkallas · publikigita 2020-02-20

Englanninkielessä sanaa *technology* käytetään usein tarkoittamassa jotain teknistä menetelmää. Tämä liioitteleva tapa on englannin(kin) kieliopin vastainen, koska päätte *-logy* osoittaa alkukielensä kreikan *logos*-sanan mukaisesti oppia. Valitettavasti tämä väärä tapa on tarttunut suomeenkin. Räikein esimerkki on syksyisin työehtosopimusneuvotteluiden aikoihin uutisissa vähän väliä esiintyvä työnantajaliitto nimeltään **Teknoliateollisuus**, joka ei nimestään huolimatta edusta tuotantotoimintaa, joka jotenkin jalostaisi oppeja (mitä se sitten ikinä tarkoittaisikaan), vaan pikemminkin on erilaisia tekniikoita tuotannossaan hyödyntävien yritysten liitto. Nämä yritykset toimivat kone- ja metallituoteteollisuudessa, elektroniikka- ja sähköteollisuudessa, tietotekniikka-alalla, suunnittelu- ja konsultointialalla tai metallien jalostusalalla¹. Onhan tuo pitkä lista, joten ymmärrän, ettei liiton nimenä ”Kone- ja metallituoteteollisuuden, elektroniikka- ja sähköteollisuuden, tietotekniikka-alan, suunnittelu- ja konsultointialan ja metallien jalostusalan työnantajaliitto” ole kovin kätevä. Mutta eipä minulle ole maksettu nimen keksimisestä, kuten on varmasti jollekin konsulttipuljelle nykyisestä nimestä.

Esperantoonkin näyttää pesiytyneen sana *teknologio* (tai vanhahtavassa kirjoitusasussa *te?nologio*² tässä aivan väärässä merkityksessä. PIV nimittäin toteaa

teknik/o: Tuto de la metodoj k procedoj, uzataj por plenumi verkon a? produkti objekton

ynnä

teknologi/o

1 Scienco pri la iloj, procedoj k metodoj, uzataj en industrio por fabrikado de teknikaj objektoj. Sin. teknikologio.

2 Etnologia studo de la evoluo de teknikoj. Sin. teknikologio.

Huomattavaa tuossa on, että *tekniko*, tekniikka, tarkoittaa joukkoa useita menetelmiä ja käytäntöjä. Yksittäinen menetelmä on näin ollen *teknika?o* tai yleisemmin, suoraan tekniikan määritelmästä *metodo* tai *procedo*.

1. Lähde [Teknoliateollisuus.fi](https://www.teknoliateollisuus.fi)

2. Tuo vanhahtava on tietty suhteellista. Itse olen sitä mieltä, ettei kirjainta ? tarvita lainkaan, vaan se voidaan useimmiten korvata kirjaimella *k*. Sitten on tietysti niitä, jotka soimaavat PIV:iä tämän ”ristirekkestä kirjainta ? vastaan”.

La origina artikolo estas publikigita 2020-02-20 en la retejo *Finna babilejo* kun rubriko "Kyllä mä sulle tekniikan näytän". ?i tiu PDF-versio estas a?tomate kreita 2022-03-10. Vidu anka? la aliajn afi?ojn de tipo artikoloj, finnalingvaj.